



COMUNE DI TERLAGO
Provincia di Trento

Prot. N.5825

Terlago, 14 dicembre 2015

**BANDO DI LOCAZIONE IMMOBILIARE DELL'IMMOBILE DI PROPRIETA' COMUNALE
DENOMINATO "MALGA TERLAGO" II^ ESPERIMENTO**

SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Denominazione ufficiale: Comune di Terlago

Indirizzo: Piazza di Torchio 1

Città: Terlago **C.A.P.** 38070 **Paese:** Italia

Telefono 0461/860163 **Telefax** 0461/861088

Posta elettronica: certificata@pec.comune.terlago.tn.it

Dal 1 gennaio 2016 il Comune di Terlago sarà oggetto di una fusione con i Comuni di Padergnone e Vezzano con la nascita del Comune di Vallelaghi con il sito: www.comune.vallelaghi.tn.it

Sito: www.comune.terlago.tn.it e dal 1 gennaio 2016 www.comune.vallelaghi.tn.it

Referente interno quale Responsabile del procedimento : Segretario comunale dott.ssa Raffaella Santuari

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: i punti di contatto sopra indicati;

Il bando integrale di gara e la documentazione complementare sono disponibili presso: i punti di contatto sopra indicati;

Le offerte, intestate al Comune di Terlago, vanno fatte pervenire presso la sede dell'Ente.

I.1) tipo di amministrazione aggiudicatrice e principali settori di attività: ente territoriale.

I.2) Determinazione a contrarre: deliberazione della Giunta comunale n. 162 di data 14 dicembre 2015

SEZIONE II: OGGETTO DELL'ASTA

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita alla procedura:

"Bando di gara per la locazione dell'immobile denominato "Malga Terlago"

II.1.2) Tipo di appalto: locazione di immobili

II.1.3) L'avviso riguarda: un'asta pubblica

II.1.4) Descrizione della procedura: si veda la sezione III del presente bando di gara.

II.1.5) Divisione in lotti: NO

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'ASTA

II.2.1) Importo a base di gara: euro 60.000 (sessantamila/00) annui, oltre IVA e al netto di imposte e tasse dovute.

Si precisa che:

- a) il canone offerto sarà annualmente adeguato in misura corrispondente al 100% della variazione accertata dall'ISTAT dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati, verificatasi nell'anno precedente;
- b) il pagamento del canone dei primi 8 anni verrà corrisposto in un'unica soluzione al termine dell'ottavo anno, con le seguenti modalità:
 - verificando (e collaudando) la corretta esecuzione dell'intervento di riqualificazione e ampliamento della struttura indicato al successivo punto III.1.2) secondo le previsioni progettuali contenute nel progetto esecutivo a firma del geom. Ianes Roberto;
 - in caso di mancata o parziale esecuzione dell'intervento di riqualificazione e ampliamento come da progetto esecutivo a firma del geom. Ianes Roberto, il pagamento dell'intero ammontare complessivo dei canoni annui offerti dovrà essere effettuato entro 30 giorni dalla conclusione dell'ottavo anno;

Si precisa che l'IVA dovuta sul canone annuo verrà fatturata ed incassata annualmente da parte dell'amministrazione comunale già a decorrere dal primo anno.

- c) il pagamento del canone annuale a decorrere dal nono anno avverrà in rate semestrali anticipate da corrispondersi entro i primi cinque giorni del mese di riferimento.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) DATI DELL'IMMOBILE: p.ed. 199/1 in C.C. Terlagio; per la descrizione puntuale dell'immobile si rimanda alla documentazione complementare al progetto esecutivo che viene allegato al presente bando (Allegato D).

La struttura ricettiva dispone di un'unità abitativa destinata all'attività di affittacamere composta da tre camere senza bagno con 3 letti ciascuna, per una capacità complessiva di 9 persone, e da due bagni ad uso comune.

L'immobile viene concesso in locazione nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, completo di tutti i beni mobili, gli arredi e le attrezzature in esso contenute come meglio descritte nella documentazione complementare (Allegato E).

Il Comune di Terlagio non si assume responsabilità alcuna circa l'esattezza delle misure, delle quantità e di altri dati tecnici contenuti nella documentazione complementare rispetto alla situazione reale. L'offerente non potrà quindi eccepire e/o vantare alcunché nei confronti dell'ente qualora dovessero emergere differenze tra i dati tecnici e di qualità con la situazione reale.

III.1.1) Destinazione d'uso: L'immobile ha una destinazione d'uso ricettiva e di ristorazione ed il soggetto aggiudicatario dovrà mantenere invariata l'attuale tipologia di attività esercitata di ristorazione/affittacamere/bar, pena la risoluzione del contratto per fatto e colpa del conduttore.

III.1.2) Lavori di riqualificazione e ampliamento: l'Amministrazione comunale mette a disposizione dell'aggiudicatario il progetto esecutivo dell'intervento di riqualificazione ed ampliamento dell'immobile, che viene allegato al presente bando (Allegato D). Il progetto è articolato in due stralci:

1. Primo stralcio - lavori di riqualificazione ed ampliamento, per un importo dei lavori pari a circa € 490.000,00; sarà **onere** dell'aggiudicatario, in parziale adempimento dell'obbligazione di pagamento del canone offerto, eseguire nei primi 8 i lavori di cui al progetto esecutivo a firma del geom. Ianes Roberto;
2. Secondo stralcio – lavori di realizzazione della nuova veranda, per un importo dei lavori pari a circa € 157.000,00; sarà **facoltà** del conduttore, una volta terminati i lavori di primo stralcio, chiedere al Comune di poter eseguire a proprie cura e spese il secondo stralcio di lavori in parziale adempimento dell'obbligazione di pagamento del canone pari a ulteriori 2 anni per un numero di anni da concordarsi con l'amministrazione comunale. I lavori saranno soggetti alle medesime modalità di esecuzione e alle medesime garanzie dei lavori di primo stralcio. Consentendo l'esecuzione dei lavori di secondo stralcio in parziale adempimento dell'obbligazione di pagamento del canone il Comune rinuncia alla propria facoltà di recesso contrattuale alla prima scadenza novennale.

III.1.3) Durata della locazione: il contratto di locazione avrà durata di nove anni rinnovabili per un periodo di pari durata, ai sensi della Legge 392/1978 decorrenti dal 21 aprile 2016.

III.2) ELEMENTI ESSENZIALI E PECULIARI DEL CONTRATTO DI LOCAZIONE

- a) Il conduttore assume a proprio integrale ed esclusivo onere e rischio il conseguimento di ogni autorizzazione, permesso, licenza e/o nulla osta occorrenti per l'esecuzione degli interventi e per l'esercizio delle attività di gestione, restando in ogni caso inibita al Conduttore la possibilità di iniziare i lavori e/o le attività di gestione, se non dopo aver conseguito, a propria cura e spese, tutte le predette approvazioni e autorizzazioni in materia di pubblici esercizi, urbanistica/edilizia, igienico-sanitaria, prevenzione incendi e sicurezza ambientale del lavoro;
- b) il conduttore si obbliga a realizzare a propria cura e spese tutti gli interventi di riqualificazione e ampliamento di cui necessita l'Immobile, nel rispetto del progetto esecutivo di cui all'allegato D, da eseguire tramite affidamento a ditta specializzata selezionata secondo le procedure di evidenza pubblica o con esecuzione diretta del conduttore se in possesso dei requisiti previsti dalla LP 26/1993 e ss.mm.ii. per l'esecuzione di opere pubbliche, assumendosene ogni alea economica e finanziaria, nonché ogni responsabilità giuridica. Ogni proposta di variante al progetto esecutivo di cui all'allegato D sono ammesse solo previo assenso formale dell'amministrazione comunale sulla

base di fondate motivazioni addotte dal conduttore alla luce delle disposizioni di cui all'art. 51 della l.p. 26/1993 e ss.mm.;

c) il conduttore si obbliga a nominare il direttore dei lavori ed il coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione, individuandoli tra i professionisti abilitati ed in possesso dei requisiti di legge, i quali dovranno seguire e documentare l'andamento dei lavori, emettendo stati d'avanzamento e certificati di pagamento, nonché tutta la documentazione all'uopo necessaria e prevista dal Codice dei Contratti e dal D.P.R. n. 207/2010. Il direttore dei lavori dovrà essere individuato all'interno di una rosa di tre professionisti indicati dal Comune;

d) il conduttore dovrà costituire a favore del locatore idonea garanzia mediante fidejussione bancaria o polizza fideiussoria a prima richiesta, a garanzia del pagamento dei canoni di locazione offerti dei primi otto anni per un massimale pari a otto volte il canone offerto oltre a IVA e rivalutazione forfettaria del 3% annuo; tale garanzia potrà essere proporzionalmente ridotta, su richiesta del conduttore, per l'importo dei lavori eseguiti come risultante dalla contabilità di cantiere, previo rilascio di un certificato di corretta esecuzione da parte del Direttore dei Lavori;

e) il conduttore, inoltre, al decorrere del nono anno di locazione, dovrà prestare una cauzione a garanzia dell'esatto e puntuale adempimento degli obblighi contrattuali; la cauzione dovrà essere di importo pari al canone per una annualità offerta in sede di gara e dovrà essere prestata con le modalità di cui al successivo articolo III.4.2) del presente bando. La risoluzione anticipata del contratto per colpa del conduttore comporterà l'immediato incameramento della cauzione, salvo il risarcimento del maggior danno in favore dell'ente locatore;

f) il conduttore si obbliga ad esibire al Comune di Terlagio:

- tutta la documentazione necessaria attestante l'andamento dei lavori nel rispetto del progetto approvato;
- tutta la documentazione utile ad emettere il certificato di collaudo tecnico-amministrativo da parte del collaudatore nominato dal Comune;
- tutta la documentazione necessaria a giustificare il recupero dell'importo dei lavori svolti (stati d'avanzamento, supportati da documentazione fotografica, certificati di pagamento, fatture quietanzate);

g) Il conduttore dovrà rispettare la destinazione d'uso attuale dell'immobile. Il mancato rispetto della presente clausola comporterà la risoluzione del contratto di locazione per colpa del conduttore;

h) il contratto di locazione avrà durata di nove anni rinnovabili per un periodo di pari durata, ai sensi della Legge 392/1978, senza possibilità di ulteriori rinnovi taciti;

i) il conduttore si assume ogni rischio, profitto e responsabilità collegati all'esercizio dell'attività di gestione; provvederà inoltre, a propria esclusiva cura, spese e sotto la propria responsabilità, alla manutenzione sia ordinaria che straordinaria dell'immobile e a qualsiasi opera necessaria alla conservazione, all'agibilità ed all'uso dell'immobile, al pagamento delle utenze, nonché ad ogni

altro onere per l'intera durata della locazione;

j) Il conduttore è consapevole che l'impianto idrico a supporto dell'edificio, oggetto di ristrutturazione, viene alimentato, ad inizio stagione invernale, da apposito serbatoio con capienza di circa mq 250 e da autoclave. Esso, a causa dell'altitudine della sorgente è soggetto a tutte le problematiche collegate alla stagionalità delle piogge e degli eventi atmosferici in genere e dell'area in particolare;

k) a tutti gli effetti di legge, ed in particolare in ordine alla garanzia del pacifico godimento del bene, ai sensi dell'art. 1575 c.c. e ss, la locazione è a rischio e pericolo del conduttore, rimanendo esonerato l'ente locatore da ogni e qualsivoglia responsabilità in merito alle possibili azioni di riscatto/rivendica, onerandosi l'offerente di accertarsi circa lo status giuridico del bene;

l) il conduttore dovrà stipulare con primaria compagnia assicurativa idonea polizza di responsabilità civile verso terzi con un massimale di almeno euro 1.200.000,00 e da incendio a primo rischio assoluto con un massimale di euro 1.200.000,00 , a copertura degli eventuali danni a cose quali merci e attrezzature (incl. proprietà di terzi) e valori pecuniari perdite di reddito e spese supplementari conseguenti a un danno materiale verificatosi all'interno della struttura e in aziende terze spese di sgombero e di smaltimento, crediti non riscossi, effetti del personale e dei visitatori che potessero derivare dalla conduzione dell'immobile locato e dei beni mobili in esso contenuti da parte del conduttore stesso e/o di terzi; in particolare tale polizza dovrà prevedere l'espressa rinuncia della compagnia assicuratrice al proprio diritto di rivalsa nei confronti del Comune di Terlago e della relativa Compagnia Assicuratrice, qualora la causa del sinistro abbia origine dalla conduzione dell'immobile e dei beni mobili in esso contenuti oggetto della locazione da parte del conduttore stesso o di terzi. La suddetta polizza sarà allegata al contratto di locazione quale parte integrante e sostanziale.

m) per gli ulteriori elementi del contratto si rinvia allo schema di contratto allegato al presente bando (Allegato F).

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'ASTA

TIPO DI PROCEDURA: aperta.

CRITERI DI AGGIUDICAZIONE: Canone di locazione annuale offerto più alto, al netto di imposte e tasse dovute, rispetto all'importo posto a base di gara. Non verranno prese in considerazione offerte in ribasso rispetto al canone posto a base di gara.

In caso di parità si procederà a chiedere la presentazione di un'ulteriore offerta segreta ai migliori offerenti. In caso di ulteriore parità si procederà per sorteggio.

INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO:

Condizioni per ottenere il bando integrale e la documentazione complementare:

Bando integrale ed elaborati tecnici, esclusivamente in lingua italiana, potranno essere visionati gratuitamente, o acquisiti in copia esclusivamente su CD, mediante richiesta scritta al Comune di

Terlago, Piazza di Torchio 1 (con consegna presso la sede dell'ente entro 5 giorni lavorativi dalla richiesta; ritiro dalle ore 8,30 alle ore 12.00 dal lunedì al venerdì presso Servizio Tecnico comunale). La medesima documentazione è disponibile su Internet all'indirizzo www.comune.terlago.tn.it.

Condizioni e modalità di pagamento: le spese di ritiro saranno a carico ed onere del richiedente.

Documenti a pagamento: no

Termine essenziale e perentorio per il ricevimento delle offerte:

Data: 1 febbraio 2016

Luogo: sede dell'ente: Comune di Terlago, Piazza di Torchio 1, 38070 TERLAGO.

Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione e della relativa documentazione: italiano.

Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:

giorni 150 (dal giorno di gara)

Modalità di apertura delle offerte:

Agli offerenti sarà comunicato con un preavviso di almeno 5 giorni la data di apertura delle offerte.

Luogo: Terlago –Piazza di Torchio 1, 38070 TERLAGO

Persone ammesse all'apertura delle offerte: la gara è pubblica

III.4) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III. 4.1) situazione personale degli offerenti, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale: a pena di esclusione, nel plico dovranno essere inserite le seguenti dichiarazioni e documentazione:

- a) per i soggetti iscritti al Registro Imprese, certificato C.C.I.A.A., o per le imprese straniere certificazione equivalente, attestante di non essere in stato di fallimento, o di non avere in corso altra procedura concorsuale o qualsiasi altra equivalente;
- b) dichiarazione attestante che l'offerente non si trovi in una delle condizioni di cui all'art. 38 D.Lgs. n. 163/2006, ad esclusione delle lettere e), f), h), i), l), m-bis), m-ter) e m-quater), nonché di cui all'art. 35 L.P. n. 26/93, o equivalente nell'ordinamento di appartenenza;
- c) dichiarazione di prendere atto ed espressamente accettare quanto stabilito nelle informazioni contenute nel bando di vendita immobiliare e cioè che *"a tutti gli effetti di legge, ed in particolare in ordine alla garanzia del pacifico godimento del bene, ai sensi dell'art. 1575 c.c. e ss, la locazione è a rischio e pericolo del conduttore, rimanendo esonerato il Comune di Terlago da ogni e qualsivoglia responsabilità in merito alle possibili azioni di riscatto/rivendica, onerandosi l'offerente di accertarsi circa lo status giuridico del bene"*;
- d) dichiarazione di impegno all'esecuzione dei lavori come da progetto esecutivo allegato D con relativo cronoprogramma;
- e) dichiarazione di impegno al mantenimento della destinazione d'uso ricettiva dell'immobile.

Le dichiarazioni di cui al punto b) potranno essere rese dagli offerenti italiani mediante dichiarazione sostitutiva, preferibilmente utilizzando il modello allegato (Allegato B), secondo le modalità di cui all'art. 46, D.P.R. n. 445/2000, e dovranno riportare in calce la seguente dicitura: *"La presente dichiarazione viene resa nella consapevolezza delle responsabilità penali in cui si incorre in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci e delle relative sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000"*.

Gli offerenti stranieri potranno invece presentare dette dichiarazioni a mezzo di una **dichiarazione giurata**, ovvero, negli Stati in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla del Paese di origine o di provenienza. Detta dichiarazione dovrà essere presentata in originale (o copia autentica) con traduzione asseverata in lingua italiana.

Si ricorda che nel plico contenente gli elementi di carattere amministrativo non dovrà essere contenuto alcun riferimento all'importo offerto, pena esclusione dalla gara.

III.4.2) Cauzioni e garanzie richieste: a pena di esclusione, cauzione provvisoria, a garanzia dell'esatto adempimento delle obbligazioni conseguenti all'aggiudicazione, pari ad € 6.000,00 (Euro seimila/00), con scadenza non inferiore a 180 giorni rispetto alla data di gara. La cauzione potrà essere presentata con assegno/i circolare/i non trasferibile/i intestato/i al Comune di Terlago, ovvero con fideiussione/i bancaria/e o assicurativa/e secondo il modello allegato al presente bando (Allegato A), ovvero con accredito sul conto corrente N. IT 38 X 08132 35900 000900540001 presso il Tesoriere comunale costituito da Cassa Rurale Valle dei Laghi B.C.C. con sede in Padergnone intestato al Comune di Terlago e avente come causale "Bando di gara per la locazione dell'immobile denominato "Malga Terlago" – Cauzione provvisoria".

Nel caso in cui la fideiussione sia prestata da un istituto bancario straniero, il contratto di fideiussione dovrà essere presentato in originale (o copia autentica) con traduzione asseverata in lingua italiana e prevedere l'immediata escutibilità in Italia di quanto dovuto.

In caso di rinuncia e/o rifiuto alla stipula del contratto di locazione, il Comune di Terlago provvederà all'incameramento della cauzione.

III. 4.3) Nel plico dovrà essere altresì inserita la relativa busta riportante sull'esterno il nominativo dell'offerente e la dicitura *"Bando di gara per la locazione dell'immobile denominato "Malga Terlago" – OFFERTA ECONOMICA"*, contenente l'offerta economica. L'offerta dovrà essere redatta compilando il modello allegato (Allegato C).

Per maggiore chiarezza si elencano di seguito i **documenti da inserire nel plico**:

1. dichiarazione attestante che l'offerente non si trovi in una delle condizioni di cui all'art. 38

D.Lgs. n. 163/2006, ad esclusione delle lettere e), f), i), l), m-bis), m-ter) e m-quater), nonché di cui all'art. 35 L.P. n. 26/93, o equivalente nell'ordinamento di appartenenza, e dichiarazioni di cui al punti III.2.1 del presente bando;

E' preferibile l'utilizzo del modello allegato (Allegato B);

2. per i soggetti iscritti al Registro Imprese, certificato C.C.I.A.A., o per le imprese straniere certificazione equivalente, attestante di non essere in stato di fallimento, o di non avere in corso altra procedura concorsuale o qualsiasi altra equivalente;
3. cauzione/i (assegno circolare non trasferibile o fideiussione bancaria secondo l'Allegato A o ricevuta dell'accredito su c/c intestato al Tesoriere Cassa Rurale Valle dei Laghi con sede in Padergnone c/c. IT 38 X 08132 35900 000900540001) di cui al precedente art. III.4.2);
4. busta/e sigillata/e con offerta/e economica, predisposta utilizzando il modello allegato (Allegato C).

SEZIONE IV: INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

- a) La gara verrà esperita con aggiudicazione al prezzo più alto rispetto all'importo (canone annuale) posto a base di gara.
- b) Pena la non ammissione alla gara, l'offerente dovrà far pervenire alla sede **dell'Ente entro il 1 febbraio 2016 ore 12:00** un plico chiuso al cui interno saranno inserite la documentazione amministrativa, la cauzione e la busta contenente l'offerta economica di cui alla Sezione III.4 plico dovrà essere recapitato con il mezzo che l'offerente riterrà più opportuno, ma comunque a suo rischio, senza che nulla possa eccepire alla Società; non saranno ammesse alla gara le offerte il cui plico perverrà presso la sede comunale oltre la scadenza del termine fissato per la ricezione dello stesso, anche qualora il mancato o tardivo inoltro sia dovuto a causa di forza maggiore, caso fortuito o fatto imputabile a terzi, restando il rischio della mancata o tardiva consegna ad esclusivo carico del mittente. **Farà fede esclusivamente la data e l'ora di ammissione del plico al protocollo del Comune di Valledaghi**
- c) I lembi del plico e quelli delle busta contenente l'offerta economica dovranno essere debitamente sigillati. All'esterno del plico e della busta contenente l'offerta economica vanno a pena d'esclusione comunque riportati l'oggetto della gara e il nominativo dell'offerente.
- d) Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta. Il Comune di Terlagio si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione e/o di annullare la procedura, senza che da ciò derivi diritto o ragione alcuna in capo ai concorrenti.
- e) Eventuali richieste di chiarimenti e/o informazioni complementari devono essere fatte **esclusivamente per iscritto** all'indirizzo raffaella.santuari@comune.terlagio.tn.it e devono pervenire al più tardi 5 giorni lavorativi prima del termine di presentazione delle offerte.

- f) È possibile visionare l'immobile effettuando un sopralluogo, da concordarsi telefonicamente con il Responsabile del Servizio Tecnico comunale sig. Maurizio Leonardi (maurizio.leonardi@comune.terlago.tn.it).
- g) Eventuali comunicazioni o ulteriori informazioni di carattere tecnico e/o amministrativo verranno pubblicate esclusivamente sul sito dell'Ente.
- h) Il contratto di locazione dovrà essere sottoscritto entro il 1 aprile 2016 con decorrenza 21.4.2016.
- i) In caso di mancata stipula del contratto con l'aggiudicatario, il Comune di Terlago si riserva la facoltà di procedere a trattativa privata con gli altri offerenti, richiedendo loro di presentare un'ulteriore offerta segreta. Il Comune di Terlago anche in tal caso si riserva di non procedere all'aggiudicazione qualora le dette offerte non siano ritenute congrue, senza che nulla possa essere eccepito e/o vantato dagli offerenti a qualsivoglia titolo nei confronti dell'Ente.
- j) Spese contrattuali, imposte e tasse conseguenti alla registrazione del contratto di locazione, sono ad esclusivo carico dell'aggiudicatario.
- k) Non sono ammesse offerte per persona da nominare ex artt. 1401 e seguenti c.c..
- l) Qualora l'offerta sia presentata congiuntamente da più persone/società, le dichiarazioni inerenti i requisiti di partecipazione (Allegato B) dovranno essere riferite a ciascun soggetto; in tale circostanza l'offerta dovrà essere presentata conformemente all'"Allegato C – offerta congiunta" ed in particolare riportare, a pena di esclusione, la dichiarazione di responsabilità solidale in capo a ciascun soggetto per le obbligazioni assunte in sede di offerta. L'offerta dovrà essere sottoscritta da tutti gli offerenti. La cauzione potrà però essere anche prestata da uno solo dei soggetti offerenti, purché in caso di fideiussione l'istituto garante espressamente garantisca per l'intero per tutti i soggetti offerenti, indipendentemente da quale sia il soggetto a cui sia imputabile l'inadempimento.

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D.LGS 196/03 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI"

Il Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 garantisce che il trattamento dei dati si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale ed al diritto alla protezione dei dati.

Il trattamento dei dati che il Comune di Terlago intende effettuare sarà improntato alla liceità e correttezza nella piena tutela dei suoi diritti e della sua riservatezza.

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 196/2003 si informano i concorrenti alla procedura di gara che:

- i dati forniti dai partecipanti alla gara verranno trattati esclusivamente con riferimento al procedimento per il quale ha presentato la documentazione;
- il trattamento sarà effettuato con supporto cartaceo e/o informatico;
- il conferimento dei dati è obbligatorio per dar corso alla procedura che interessa i concorrenti alla gara;
- verranno a conoscenza dei vostri dati solo gli incaricati coinvolti nei processi di trattamento relativi alle finalità sopra espresse al punto 1;
- i dati verranno comunicati e/o diffusi solo per adempiere a specifici obblighi di legge

- il titolare del trattamento è il Comune di Terlago;
- responsabile del trattamento è il Segretario comunale dott.ssa Raffaella Santuari;
- in ogni momento il concorrente potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'articolo 7 del decreto legislativo 196/2003.



IL SEGRETARIO COMUNALE

Raffaella dott.ssa Santuari